

宁静的伯利恒

Song of Bethlehem



新心音乐事工

New Heart Music Ministries

词曲编：余远淳

Words and Music: Yenn Chwen Er

寧靜的伯利恆
平安的夜已深
郊外有一群牧羊人
一起敘寒溫

Silent Bethlehem

Peaceful night

There was a group of shepherds
Living out in the fields chatting in the cold



閃亮無數星辰
寂寞黑夜無聲
蓦然有一群天使
宣告好消息



Countless stars twinkling in the sky
Silent night
Suddenly a group of angels appeared
and declared good news

在大衛的城裡救主降生
永恆真道已成為肉身
在至高的天上榮耀歸神
平安歸與他喜悅的人



In the town of David, a savior has been born to
you The word became flesh
Glory to God in the highest heaven
The peace belongs to whom God is pleased with



间奏



寧靜的伯利恆
平安的夜已深
郊外有一群牧羊人
一起敘寒溫

Silent Bethlehem

Peaceful night

There was a group of shepherds
Living out in the fields chatting in the cold



閃亮無數星辰
寂寞黑夜無聲
蓦然有一群天使
宣告好消息



Countless stars twinkling in the sky
Silent night
Suddenly a group of angels appeared
and declared good news

在大衛的城裡救主降生
永恆真道已成為肉身
在至高的天上榮耀歸神
平安歸與他喜悅的人



In the town of David, a savior has been born to
you The word became flesh
Glory to God in the highest heaven
The peace belongs to whom God is pleased with

平安歸與他喜悅的人
平安歸與他喜悅的人

The peace belongs to whom
God is pleased with



伯利恆的應許 伯利恆的喜樂



Bethlehem Promise, Bethlehem Joy

Words and music: Joseph M. Martin

翻译:程亦妮



伯利恆，哦！伯利恆，
救主將從你降臨。
伯利恆，哦！伯利恆，
真光從你顯明。

Bethlehem O Bethlehem,
from you shall come a Savior.
Bethlehem O Bethlehem,
from you shall come the Light.





懇請降臨，
請降臨以馬內利。
懇請降臨，哦！以馬內利。

Ve-ni, ve-ni. Come O come Emmanuel. X2

伯利恆，哦！伯利恆，
在你漆黑的街衢。

哦！伯利恆，

哦！伯利恆，夜空星光照啟。

Bethlehem O Bethlehem, your streets are
filled with darkness.

(O Bethlehem) O Bethlehem,
soon stars will fill the night.





懇請降臨，
請降臨以馬內利。
懇請降臨，哦！以馬內利。

Ve-ni, ve-ni. Come O come Emmanuel. X2

间奏



有一嬰孩賜給我們。唱和散那
為我，聖子降生。
祂要成為和平君王。唱和散那
錫安，將要重建。

Unto us a Son is given, (Sing hosanna.)

To us, a child is born.

He shall rule in peace forever.

(Sing hosanna.) Zion will be restored.



歡欣喜樂歌唱！
充滿盼望同頌讚！
當向萬國歌唱！
喜樂歌頌聖誕。

Sing with jubilation!
Sing out in expectation!
Sing to every nation!
Sing out the glad noel.



有一嬰孩賜給我們。唱和散那
為我，聖子降生。
祂要成為和平君王。唱和散那
萬主之主降生！



Unto us a Son is given, (Sing hosanna.)

To us, a child is born.

He shall rule in peace forever.

(Sing hosanna.) He will be Lord of lords!

齊歌頌和散那。

來頌讚歌唱。

齊歌頌和散那。

來頌讚歌唱。

Sing we all hosanna.

Sing we all noel. X 2



以色列啊！歡欣頌讚歌唱！
齊歌頌和散那。來頌讚歌唱！

O Israel! Sing we noel
(Rejoice all Israel!)
Sing we all hosanna.
Sing we all noel.



有一嬰孩賜給我們。齊歌頌和散那
為我，聖子降生。
祂要成為和平君王。齊歌頌和散那
錫安，將要重建。

Unto us a Son is given, (Sing hosanna.)

To us, a child is born.

He shall rule in peace forever.

(Sing hosanna.) Zion will be restored.



以色列啊！歡欣喜樂歌唱！
充滿盼望同頌讚！
歡欣頌讚歌唱！當向萬國歌唱！
唱 哈利路亞！

Sing with jubilation! (Sing we all noel)
Sing out in expectation!
Sing to every nation!
(Rejoice all Israel!) Sing out the glad noel.





有一嬰孩賜給我們。齊歌頌和散那
為我，聖子降生。

祂要成為和平君王。唱和散那
萬主之主降生！

Unto us a Son is given, (Sing hosanna.)

To us, a child is born.

He shall rule in peace forever.

(Sing hosanna.) He will be Lord of lords!

萬主之主和平王！

He shall rule as Lord of lords!





讀經 Scripture Reading

啟示錄 Revelation 22:18-21

楊積庠 Chi Yang (國 M)

周修強牧師 Pastor Raymond Chow (粵 C)

金承哲傳道 Minister Eugene Kim (英 E)